
Siemens Audiologische Technik GmbH

P.O. Box 32 80
D-91050 Erlangen
Niemcy

Internet <http://www.hearing.siemens.com>

Nasz znak 12-SAT-0212
Data Sierpień 2012

Do naszych partnerów handlowych i klientów końcowych

Pilna informacja dot. bezpieczeństwa

Prześciówka do wtyczki typu europejskiego używana z ładowarkami do aparatów słuchowych
Środki zaradcze: Informacja i wymiana

Szanowni Państwo,

Niniejszym informujemy o potencjalnej wadzie oraz związanym z nią niebezpieczeństwie podczas używania prześciówki do wtyczki typu europejskiego zasilaczy do aparatów słuchowych.

Identyfikacja produktów medycznych, których dotyczy problem:

Prześciówka do wtyczki typu europejskiego używana z ładowarkami do aparatów słuchowych następujących modeli:

Model GT-41076-0605
Model GTM41076-0605

Opis problemu:

Podczas pociągania za wtyczkę typu europejskiego ładowarki do aparatów słuchowych celem wyjęcia z gniazda zasilania styki wtyczki mogą ulec oddzieleniu od obudowy i pozostać w gnieździe zasilania. Wada jest spowodowana błędnym (niepełnym) wykonaniem zgrzewu prześciówki wtyczki typu europejskiego.



Siemens Audiologische Technik GmbH
Zarząd: Guenther Pausch, Robin Christoph Hees

Adres pocztowy:
Siemens Audiologische Technik
GmbH
P.O. Box 32 80
D-91050 Erlangen

Adres biura:
Gebbertstraße 125
91058 Erlangen
Tel.: +49 9131 308-0

GmbH, adres rejestrowy: Erlangen; dział handlowy: Fürth, HRB 3825; dyrektor naczelny: Guenther Pausch, Robin Christoph Hees; nr rej. WEEE DE 30144051

Jakie działania powinien podjąć użytkownik?

W celu stwierdzenia, czy używany zasilacz jest wadliwy, prosimy o porównanie zasilacza z załączonymi zdjęciami.

Jeśli używany produkt to jeden z następujących modeli:

- Prosimy o zapoznanie się z ostrzeżeniem poniżej oraz
- kontakt z protetykiem słuchu celem dokonania przeglądu Państwa zasilacza z przejściówką wtyczki typu europejskiego w ciągu dwu tygodni od otrzymania niniejszej informacji.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym przez uszkodzone urządzenia

Jeśli występuje ryzyko, że styki wtyczki oddzielią się od niej i pozostaną w gnieździe zasilania:

1. Nie wolno dotykać styków, które utknęły w gnieździe zasilania!
2. Prosimy odłączyć gniazdo zasilania przez odcięcie od niego napięcia, a następnie wyjęcie styków. Podczas usuwania styków nie wolno dotykać żadnych odsłoniętych metalowych części! W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do elektryka.
3. Uszkodzony zasilacz prosimy przedłożyć protetykowi słuchu.

Rozpowszechnienie zamieszczonych tutaj informacji

Prosimy o dołożenie przez pracowników Państwa organizacji wszelkich starań, by wszyscy użytkownicy wyżej wymienionych produktów, oraz inne osoby, które mogą tego potrzebować, zostały powiadomione o treści niniejszej pilnej informacji dotyczącej bezpieczeństwa. W przypadku, jeśli przekazali Państwo produkty podmiotom trzecim, prosimy o przekazanie im kopii niniejszej informacji lub powiadomienie osoby do kontaktu wskazanej w nagłówku niniejszego pisma.

Prosimy o zachowanie niniejszej informacji przynajmniej do czasu zakończenia tych działań.

Kopię niniejszej pilnej informacji dotyczącej bezpieczeństwa przesłano do odpowiednich organów krajowych.

Osoba do kontaktu:

Dane osoby do kontaktu w poszczególnych krajach podano w załączonej tabeli.

Z poważaniem,

Günther Pausch
Dyrektor generalny

Udo Falkner
Pracownik odpowiedzialny za bezpieczeństwo

Załączniki

Załącznik: Identyfikacja



Załącznik: **Dane kontaktowe**

Kraj (region)	Nazwisko osoby do kontaktu w kraju	Adres e-mail osoby do kontaktu	Telefon
Arabia Saudyjska	Dr. Sami Barakat	info@albarakatgroup.com	009661 4722677
Austria	Daniel Reisse	daniel.reisse@siemens.com	0049 9131 308 3236
Belgia	Pol Coulonval	pc@veranneman-audio.be	0032 25126737
Boliwia	Martin Poma	audimed.poma@gmail.com	00591 222 44548
Chiny	Jun Zhang	jun.zhang1@siemens.com	0086 512 67613201
Cypr	Thalia Kounounis	akoun@cytanet.com.cy	00357 25570266
Dania	Anette Mortensen	anette.mortensen@siemens.com	0045 63154003
Egipt	Hany Samir	hsamir@minapharm.com	0020 224143170
Estonia	Liina Luth	liina.luht@audiomed.ee	00372 50 92066
Filipiny	Benoit Caudreliet	benoit.caudreliet@siemens.com	0065 6370 9542
Finlandia	Juha Hakala	juha.hakala@kuulotekniikka.com	00358 207 290503
Francja	Cecile Paillard	cecile.paillard@siemens.com	0033 1 49 33 75 29
Grecja	Adria Stamou	Asd-siemens@hol.gr	0030 2103800949
Hiszpania	Francesc Carreno	fcarrero@gaes.es	0034 933005800
Holandia	Jordan Klaassen	jordan.klaassen@siemens.com	0031 70 333 2426
Indie	Taranbir Singh Kochar	taranbirsingh.kochar@siemens.com	0091 80 28410781
Islandia	Anette Mortensen	anette.mortensen@siemens.com	0045 63154003
Izrael	Tali Bar Moshe	tali.bm1@gmail.com	00972 37931931
Kazachstan	Eurolux System	euroluxsystema@mail.ru	007 727 2616244
Korea Południowa	YoungJin Kim	youngjin.kim@siemens.com	0082 2 3450 7175
Kuwejt	Rolf Habig	RolfHabig@intoptic.com	00965 25722980
Liban	Afif Yamout	info@yamouthearing.com	00961 1 662360
Luksemburg	Cecile Paillard	cecile.paillard@siemens.com	0033 1 49 33 75 29
Maroko	Cecile Paillard	cecile.paillard@siemens.com	0033 1 49 33 75 29
Namibia	Marlene Joseph	marlene.joseph@siemens.com	0027 113995940
Niemcy	Wolfgang Bergner	cs.sat.healthcare@siemens.com	0049 9131 308 33 33
Norwegia	Ole Petter Nystroem	ole-petter.nystroem@siemens.com	0047 92405836

Kraj (region)	Nazwisko osoby do kontaktu w kraju	Adres e-mail osoby do kontaktu	Telefon
Oman	Vikrant Malik	vikrantmalik2000@gmail.com	00968 97317470
Pakistan	Benoit Caudreliet	benoit.caudreliet@siemens.com	0065 6370 9542
Polska	Małgorzata Wesółowska	malgorzata.wesolowska@siemens.com	0048 616536875
Portugalia	Björn Kettler	bjorn.kettler@siemens.com	0049 9131 308 3223
Republika Czeska	Petr Vanek	petr.vanek@siemens.com	0042 0257 328 161
Republika Południowej Afryki	Marlene Joseph	marlene.joseph@siemens.com	0027 113995940
Rosja	Yuliana Mikaelyan	yuliana.mikaelyan@siemens.com	007 495 7371853
Rumunia	Florin Purghele	office@pecef.ro	0040 244 594815
Słowacja	Igor Vantech	igorvantech@centrum.sk	0042 15 56223886
Szwajcaria	Daniel Wyler	daniel.wyler@siemens.com	0041 44 711 7472
Szwecja	Anette Mortensen	anette.mortensen@siemens.com	0045 63154003
Tajlandia	Benoit Caudreliet	benoit.caudreliet@siemens.com	0065 6370 9542
Tunezja	Mahmoud Kamon	kam.mahmoud@gnet.tn	00216 2 232 2230
Ukraina	Smila-Audio	lylo_a@ukr.net	00380 95 2834004
Urugwaj	Carlos Lopez	secretaria@audical.com.uy	00598 2401 8196
Węgry	Xénia Borda	xenia.borda@siemens.com	0036 1 302 0631
Wietnam	Benoit Caudreliet	benoit.caudreliet@siemens.com	0065 6370 9542
Włochy	Daniele Misirliyan	daniele.misirliyan@siemens.com	0039 02 57472593
Wyspy Owcze	Anette Mortensen	anette.mortensen@siemens.com	0045 63154003
Zambia	Marlene Joseph	marlene.joseph@siemens.com	0027 113995940
Zjednoczone Emiraty Arabskie	Marwan Asad	marwan@barakatoptical.ae	00971 4 3954008